

ด่วนที่สุด

ที่ พณ ๐๖๐๔/๓๗/๕๗



พศ 47
24 พ.ย. 57
15.45 H

3.1 มีค
สำนักเลขานุการคณะรัฐมนตรี
รับที่ 10723 259
วันที่ 24 พ.ย. 2557 15.40

กระทรวงพาณิชย์

๔๔/๑๐๐ ถ. นนทบุรี ๑

อ. เมือง จ. นนทบุรี ๑๑๐๐๐

๒๖ พฤศจิกายน ๒๕๕๗

เรื่อง ขอความเห็นชอบร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือด้านการค้าสินค้าเกษตร

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี

๒. ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือด้านการค้าสินค้าเกษตร พร้อมคำแปล

ด้วยกระทรวงพาณิชย์ขอเสนอเรื่อง ขอความเห็นชอบร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือด้านการค้าสินค้าเกษตร โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันกับรัฐบาลไทย ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (หม่อมราชวงศ์ปรีดิยาธร เทวกุล) กำกับการบริหารราชการกระทรวงพาณิชย์ ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ปราบกฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

คณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อวันที่ ๑๘ พฤศจิกายน ๒๕๕๗ รับทราบฯ เพื่อเฉลิมฉลองโอกาสที่ความสัมพันธ์ไทย-จีนครบรอบ ๔๐ ปี ในปี ๒๕๕๘ จีนจะซื้อข้าวจากไทย ๒ ล้านตัน และยางพารา ๒ แสนตัน และจะมีการจัดทำบันทึกความเข้าใจเรื่องการค้าสินค้าเกษตรเพิ่มขึ้นระหว่างกันอีกด้วย

๒. การดำเนินงาน

๒.๑ กระทรวงพาณิชย์ได้มีการประชุมหารือร่วมระหว่างฝ่ายไทยและฝ่ายจีน เมื่อวันที่ ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๕๗ โดยฝ่ายจีนมีอุปทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนประจำประเทศไทยเป็นผู้แทนและฝ่ายไทยมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม ปลัดกระทรวงพาณิชย์ ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ และ ปลัดกระทรวงคมนาคม เป็นผู้แทนเข้าร่วมการประชุม เพื่อจัดทำร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือด้านการค้าสินค้าเกษตร ซึ่งร่างบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าว ได้พัฒนาสาระสำคัญและถ้อยคำจากร่างบันทึกความเข้าใจที่ พลเอก ประวิตร วงษ์สุวรรณ รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม ได้ดำเนินการไว้เบื้องต้นและได้รับอนุมัติในหลักการจากคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๔ พฤศจิกายน ๒๕๕๗ แล้ว

๒.๒ สถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนประจำประเทศไทยได้แจ้งยืนยันในสาระสำคัญและถ้อยคำในร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือด้านการค้าสินค้าเกษตรแล้ว

๓. เหตุผลความจำเป็นเร่งด่วน

เนื่องจากนายกรัฐมนตรีมีกำหนดเยือนสาธารณรัฐประชาชนจีนอย่างเป็นทางการประมาณกลางเดือนธันวาคม ๒๕๕๗ ซึ่งในช่วงเวลาดังกล่าวจะต้องมีการลงนามบันทึกความเข้าใจฯ ร่วมกัน ดังนั้น จึงมีความจำเป็นต้องเสนอเรื่องนี้ต่อคณะรัฐมนตรีภายในวันที่ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๗

๔. สาระสำคัญของบันทึกความเข้าใจ

ร่างบันทึกความเข้าใจฯ มีสาระสำคัญ ดังนี้

(๑) ในปี ๒๕๕๘ รัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนพร้อมที่จะลงนามสัญญาการซื้อขายข้าวจากไทย โดยเป็นข้าวใหม่ จำนวน ๑ ล้านตัน และข้าวในสต็อกของรัฐบาลไทยอีก ๑ ล้านตัน ตั้งแต่ปี ๒๕๕๘ ถึง ๒๕๕๙ นอกจากนี้ จีนยังได้ตกลงในหลักการที่จะซื้อยางพาราจากไทยจำนวน ๒ แสนตัน

(๒) ในช่วงระยะเวลาของการปฏิบัติตามความร่วมมือในการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานทางรถไฟของไทย จีนตกลงที่จะเพิ่มการซื้อข้าวและ/หรือสินค้าเกษตรอื่น ๆ จากประเทศไทยในแต่ละปี ที่ราคาตลาดโลก เพิ่มมากกว่าปริมาณการค้าเฉลี่ยต่อปีที่มีอยู่ในรอบห้าปีย้อนหลัง

(๓) ให้จัดตั้งคณะกรรมการร่วม เพื่อหารือในรายละเอียดและกำกับดูแลการดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจฉบับนี้ โดยมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ของไทยร่วมกับผู้อำนวยการคณะกรรมการพัฒนาและปฏิรูปแห่งชาติของสาธารณรัฐประชาชนจีน (National Development and Reform Commission) เป็นประธานร่วม

(๔) ในการดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจฉบับนี้ ให้เป็นไปตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่ใช้อยู่ในประเทศคู่ภาคี

(๕) บันทึกความเข้าใจฉบับนี้อาจแก้ไขโดยความเห็นชอบร่วมกันเป็นลายลักษณ์อักษร

(๖) บันทึกความเข้าใจฉบับนี้ จะมีผลบังคับใช้ ณ วันที่ลงนาม และมีผลบังคับใช้ ๕ ปี นอกจากฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งจะบอกเลิกเป็นลายลักษณ์อักษร ๖ เดือนล่วงหน้า ทั้งนี้ หากไม่มีการบอกเลิก บันทึกความเข้าใจฉบับนี้จะได้รับการต่ออายุโดยอัตโนมัติอีกครั้งละ ๕ ปี

รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๕. ข้อกฎหมายที่เกี่ยวข้อง

พระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๗ (๗) กำหนดให้เสนอเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันกับรัฐบาลไทยต่อคณะรัฐมนตรี

๖. ความเห็นหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงพาณิชย์ได้ส่งเรื่องให้กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ กระทรวงการต่างประเทศ และสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ พิจารณาเสนอความเห็นประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว

๗. เรื่องที่เสนอ

กระทรวงพาณิชย์ขอเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

๗.๑ ให้ความเห็นชอบร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือด้านการค้าสินค้าเกษตร ทั้งนี้ ในกรณีที่มีการปรับแก้ร่างบันทึกความเข้าใจ โดยไม่มีผลเปลี่ยนแปลงหลักการและสาระสำคัญ ให้กระทรวงพาณิชย์สามารถหารือกับกระทรวงการต่างประเทศและส่วนราชการที่เกี่ยวข้อง และดำเนินการต่อไปได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีอีกครั้ง

๗.๒ ให้ความเห็นชอบให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์หรือผู้ที่ได้รับมอบหมาย เป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือด้านการค้าสินค้าเกษตร

๗.๓ มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศออกหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์หรือผู้แทน สำหรับการลงนามดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก 

(นิตชัย สาริกัลยะ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

โทร ๐-๒๕๐๗-๗๕๑๙

โทรสาร ๐-๒๕๔๗-๕๖๒๐